

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 62 (2000)
Heft: 1

Rubrik: ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Programme des cours 2000

Centre professionnel ASETA

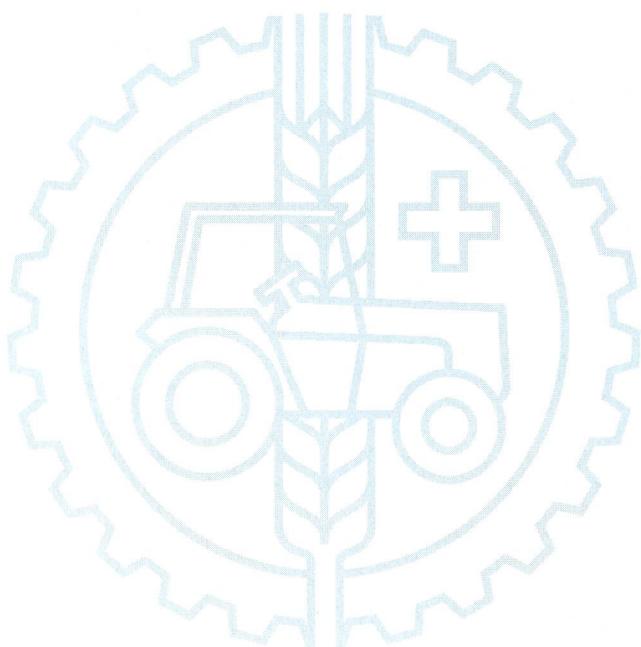
Grange-Verney

1510 Moudon

Tél. 021 995 34 34

Fax 021 995 34 30

**Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture - ASETA**



Atelier

Soudures diverses

AS 10	Soudure électrique	3 jours
	2, 3, 4 février 2000	
Que souder avec l'électricité, au fil, Tig? Réglage des appareils – Soudure en diverses positions – Electrodes et aciers. ⇒ Les participants peuvent apporter des pièces à réparer.		

AS 12	Constructions métalliques	3 jours
	1, 2, 3 mars 2000	
Construire un objet (table de soudure, chariot d'atelier, grill, etc. ou selon dessin du participant) – Travail en soudure, perçage, aiguisage de mèche et taraudage. ⇒ Cours destiné aux personnes ayant suivi le cours AS 10 ou possédant de bonnes connaissances en soudure.		

Equipement de tracteurs et machines

AS 20	Machines et tracteurs	4 jours
	7, 8 et 21, 22 février 2000	
Utiliser l'atelier à la ferme pour réparer tracteurs et machines – Diagnostic, réparations sur véhicules des participants. ⇒ Possibilité de prendre une machine ou un tracteur pour effectuer une réparation.		

AS 21	Freinage hydraulique	2 jours
	23, 25 février 2000	
Pose de freins hydrauliques sur une remorque – Contrôle du freinage avec banc d'essai sur tracteur et remorque.		

AS 23	Pose de feux sur machines portées et remorques	1 jour
	4 février 2000	
Savoir poser une installation durable et conforme à la loi.		

Aménagement à la ferme

AS 25	Traiter à bas volume	1 jour
	27 janvier 2000	

Avantages et inconvénients; gains de productivité – Déterminer le choix des vitesses, buses, pression, diamètre des gouttelettes – Adaptation du pulvérisateur, économie de désherbants: 30 à 50 %.

**Travaux à l'atelier**

AS 26	Affûtage	1 jour
	3 février 2000	

Quelques principes d'affûtage: angle de coupe, connaissance des métaux – Mèches à métaux – Couteaux d'auto-chageuse, presse, charrues – Ciseaux (bois, pierre, fer) – Tronçonneuses.

Remarque: les participants apportent leurs propres pièces à affûter.

AS 27	Tronçonneuse	1 jour
	26 janvier 2000	

Nettoyage complet – Réglages (y compris le carburateur) – Aiguisage, essai.

Remarque: les participants apportent leurs tronçonneuses.

AS 28	Préparation du tracteur pour l'expertise de 1 à 4 jours selon besoin	
	24, 25 et 28, 31 janvier 2000	

Les participants amènent leur tracteur pour le préparer à l'expertise avec le concours d'un mécanicien.

AS 29	Petits moteurs (tondeuses à gazon)	1 jour
	9 février 2000	

Fonctionnement et réglage de petits moteurs à 2 et 4 temps.

AS 30	Carrelage	1 jour
	6 mars 2000	

Quelques trucs pour la pose de carrelage – Choix de l'outillage – Différents travaux pratiques de coupe et de pose.

Rénovations de locaux

AS 31	Courant 230–400 V	1 jour
	Que peut-on faire soi-même?	

24 février 2000

Circuits électriques conformes à la loi – Directives de sécurité – Construction de circuits schéma 0 et 3 – de circuits 220–380 V à 2, 3, 4, 5 conducteurs – Choix du type et des sections des conducteurs.

AS 32	Installations sanitaires	1 jour
	10 février 2000	

Savoir poser des tuyaux: galvanisés, cuivre, Insaflex, écoulement Gébérít soudé (robinetterie) – Choix de matériel et pose facilitée.

AS 33	Réfection d'appartement	1 jour
	29 février 2000	

Problèmes posés par la réfection et la construction d'un appartement – Isolation thermique et phonique – Calculs de réfection, simple ou complète: sol, parois, plafond, niveau – Matériaux et technique de pose accessibles aux amateurs – Prix.

AS 34	Maçonnerie	2 jours
	2, 3 mars 2000	

Teneurs en ciment des crépis et bétons – Rudiments pour le coffrage et le ferrailage – Montage d'un mur, crépissage et talochage – Conseils pour l'exécution d'un dallage; dalle suspendue, fondation d'un mur; choix de matériaux; prix au m².

AS 37	Isolation	1 jour
	11 février 2000	

Diverses protections – Humidité et condensation contre les murs? Que faire – Isolation thermique et phonique.

AS 40	Percer, visser, poser des crochets	1 jour
	2 février 2000	

Utilisation de petites machines électriques – Comment compléter sa boîte à outils? Travail pratique avec scies, perceuses, visseuses – Pose de crochets, rayons, savonnières, etc.

AS 42	Entretien des robinets, chasse d'eau et électricité	1 jour
	1 ^{er} mars 2000	

Divers appareils, système de sécurité sur appareils électriques – Raccordements à 2, 3, 4, 5 conducteurs – Echanges de divers joints; entretien de siphons – Réparation d'un cordon électrique – Pose et raccordement d'un luminaire léger au plafond.

Informatique

AS 03	Works 4 pour Windows	4 jours	AS 06	Surfer sur Internet	½ journée
	21, 28 janvier et 4, 11 février 2000			1 ^{er} février 2000 • 24 février 2000	
	10, 17, 24, 31 mars 2000			matin ou après-midi	
	Logiciel intégré Works 4 – un module différent du logiciel par jour: traitement de texte, tableur, base de données, intégration des modules – Nombreux exercices pratiques.			Quel matériel faut-il pour surfer? – Que trouver sur Internet? Utilité et fonctionnement, branchement, abonnements – Comment gérer une adresse E-mail.	
	Public visé: Personnes possédant un PC avec Works 4.			Public visé: intéressés à ces moyens de communications.	
AS 04	Word 7 pour Windows	2 jours	AS 07	PI «Agroplus»	½ journée
	26 janvier et 2 février 2000 • 25 février et 3 mars 2000			15 mars 2000, matin ou après-midi	
–	Apprendre à connaître et surtout à utiliser le plus connu des traitements de texte			Connaître les modules du logiciel PI – Plan de fumure, gestion de parcelles – Exercices pratiques.	
–	Nombreux exercices pratiques			Public visé: intéressés à gérer leur PI avec leur ordinateur – (possesseurs ou non du logiciel).	
	Public visé: Personnes débutant avec Word 7 ou Office 98.				
	Remarque: Ce cours n'est pas destiné aux personnes voulant se perfectionner avec Word (macro, plan, etc.).				
AS 05	Excel 7 pour Windows	2 jours	AS 8	Agroplus-Compta	½ journée
	9, 23 février 2000 • 1, 8 mars 2000			22 mars 2000, matin • 22 mars 2000, après-midi	
	Savoir travailler avec les tableurs – Connaître les fonctions de bases – Nombreux exercices pratiques.			29 mars 2000, matin • 29 mars 2000, après-midi	
	Public visé: Personnes débutant avec Excel 7 ou Office 98.			Tour d'horizon du logiciel et de ses possibilités. Nombreux exercices pratiques.	
	Remarque: Ce cours n'est pas destiné aux utilisateurs voulant perfectionner leurs connaissances du tableur (macro, etc.).			Public visé: personnes intéressées à faire leur comptabilité par ordinateur.	

Centre professionnel ASETA, Grange-Verney

Tél. 021 995 34 34 (le matin) • Fax 021 995 34 30

Horaire des cours:

matin de 9.00 h à 12.00 h
après-midi de 13.00 h à 16.00 h

Prix des cours:	Atelier	Informatique
	1 jour Fr. 60.–	½ journée Fr. 60.–
	2 jours Fr. 120.–	1 jour Fr. 100.–
	3 jours Fr. 180.–	2 jours Fr. 200.– 4 jours Fr. 400.–

Repas de midi (boisson et café compris) Fr. 20.– à payer le jour du cours au responsable.

Rabais:

Pour une inscription à plusieurs cours ASETA, vous bénéficiez des rabais suivants:

- de 6 à 9 jours Fr. 55.– au lieu de Fr. 60.– par jour
- dès 10 jours Fr. 50.– au lieu de Fr. 60.– par jour

Pour profiter de ces rabais, les cours doivent être payés en bloc pour le premier jour du cours.

Attestation:

Sur demande, une attestation de cours est délivrée par l'administration du centre professionnel de cours de Grange-Verney.



Inscription

Cours, désignation et n°:

Nom, prénom:

Adresse:

NPA, localité:

Date:

Téléphone:

Signature:

A envoyer au Centre de formation ASETA, Grange-Verney, 1510 Moudon

Formation pour conductrices et conducteurs

Willi von Atzigen

Mieux maîtriser son véhicule, et mieux encore son tracteur sur la voie publique? C'est l'objectif que s'est fixé l'ASETA. Spécialiste de la formation des jeunes pour l'obtention du permis G, elle ne cesse d'adapter ses cours aux besoins actuels des usagers. Récemment, ses efforts se sont à nouveau concentrés dans ce sens en créant un cours spécifique à l'intention des jeunes désirant perfectionner leur style de conduite.

Itinéraire menant à l'obtention des permis de catégorie G / G 40 / F

Véhicules agricoles à moteur roulant jusqu'à 30 km/h (Plaques vertes)

PERMIS	catégorie G
ÂGE	14 ans
EXAMEN	examen théorique de cat. G/F
FORMATION	cours théoriques
FORMATEUR	les sections de l'ASETA

Tracteurs agricoles dont la vitesse excède 30 km/h

PERMIS	catégorie G / G 40
ÂGE	14 ans
EXAMEN	examen théorique de cat. G/F
COURS DE CONDUITE	cours de conduite pratique G 40, 2 jours, attestation
FORMATEUR	ASETA Riniken, téléphone 056 441 20 22
LIEU	toute la Suisse

Véhicules à moteur roulant à la vitesse maximale de 45 km/h

Véhicules exceptionnels

(Plaques blanches, ... / Plaques brunes, ...)

PERMIS	catégorie F
ÂGE	16 ans (pour l'examen pratique)
EXAMEN	examen théorique de cat. G/F
	et examen pratique cat. F
COURS DE CONDUITE	cours de conduite pratique G 40, 2 jours
FORMATEUR	ASETA Riniken, téléphone 056 441 20 22
LIEU	toute la Suisse
REMARQUE	Qui passe l'examen pratique de catégorie F avec un véhicule à transmission automatique (la plupart des Vespas) obtient le permis F valable uniquement pour cette sorte de véhicules (code 04).

Formation et circulation routière

«L'ordonnance réglant l'admission des personnes et des véhicules à la circulation routière (OAC)» règle la formation de base et la formation permanente des conducteurs, la profession des moniteurs de conduite, les exigences requises des personnes travaillant dans ce domaine et les contrôles. En 1962, l'ASETA et ses sections se sont basées sur ce document pour introduire les cours de préparation à l'obtention du permis de catégorie G. Ce cours est un précieux support qui a pour objectif de soigner l'entrée des jeunes dans la circulation routière. Récemment, la réussite de l'examen théorique G vient d'être reconnue légalement pour la théorie du permis F. Dans ce contexte, le service des automobiles a aussi publié un nouveau questionnaire composé de 400 questions. L'examen, qui en comporte maintenant 40 (contre 30 auparavant) est réussi si le candidat ne dépasse pas les 4 erreurs autorisées (contre 3 par le passé).

Cours de conduite G 40

Sous cette dénomination l'ASETA a choisi de promouvoir ce cours qui a reçu le feu vert de l'Office fédéral de la circulation routière – OFROU – dans toute la Suisse. Le G 40 dispense une formation complète pour conduire les véhicules agricoles en toute sécurité. Il se compose aussi de maints exercices pratiques et le nombre de participants est limité à 5.

- Premier jour: exercices pratiques avec le tracteur seul.
- Deuxième jour: après une pause d'une semaine, manœuvres exercées avec la remorque.

Depuis l'introduction de ce cours, près de 70 participants y ont pris part et ont obtenu l'annotation «Cours G 40» dans leur permis. Bien que même les jeunes dès 14 ans aient la possibilité de fréquenter ce cours, la bonne moyenne des participants avaient plus de 16 ans. On constate ainsi que le G 40 correspond à un besoin réel et que la sécurité routière est prise au sérieux tant par les jeunes que leurs parents ou leurs maîtres d'apprentissage.

Si la plupart des participants ont suivi ce cours afin de faire figurer l'annotation G 40 dans leur permis, le G 40 est aussi une excellente préparation de base pour passer le permis F. Le passage de l'examen pratique de la cat. F peut aussi être fait, comme on le sait, avec un tracteur et l'expérience pratique déjà acquise ne peut qu'être bénéfique. De plus, il est possible que l'examen passé avec un tracteur soit moins cher qu'un permis passé avec une Vespa. Signalons qu'un permis obtenu sur un véhicule à transmission automatique (code 04) n'autorise pas la conduite de tracteurs.

Prérogatives

Encore mieux conduire

En prévision de l'harmonisation européenne des permis de conduire, les autorités compétentes sont en train d'élaborer un système. De nouvelles recommandations sont examinées pour les motocyclettes et les Vespas. Ainsi, pense-t-on alléger la catégorie F qui englobe actuellement les véhicules les plus divers roulant à 45 km/h. Il est question aussi de séparer les véhicules à voie unique de ceux à plusieurs voies; en ce sens, il ne serait plus possible de conduire un tracteur avec les divers permis de la catégorie A et vice versa, ni de conduire une Vespa avec un permis F. En Suisse aussi, des propositions ont été présentées pour instaurer un permis en deux temps: le permis définitif ne serait accordé qu'après une phase de conduite provisoire.

On constate que les cours de préparation pour le permis G organisés par les sections de l'ASETA et le cours de conduite G 40 couvrent largement les besoins de formation requis par la circulation routière agricole. Si les cours du G 40 paraissent coûteux au premier abord, il faut considérer que cette formation est un gain de sécurité immédiat et que le participant, au bénéfice de plus d'expérience, obtiendra plus facilement un permis de catégorie supérieure, F ou B (avec peut-être moins d'heures d'auto-école). Le cours de conduite G 40, encouragé et organisé par l'ASETA, sert de formation de base à la conduite pratique sur tracteurs.

Catégories de permis de conduire de A à F et véhicules de ces catégories autorisés à circuler par la loi

Le permis de conduire ad hoc autorise la conduite du véhicule de cette catégorie sans examen.  Restriction: code 04

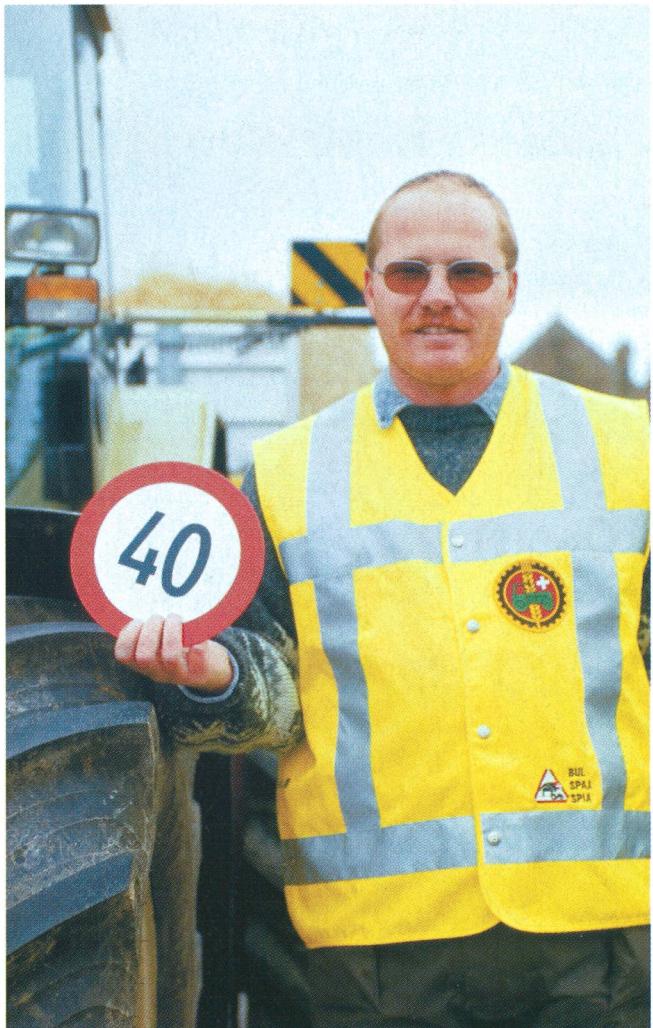
Le détenteur du permis de catégorie	est autorisé à conduire les véhicules des catégories													
	A	A1	A2	B	C	C1	D	D1	D2	E	F	G	G 40	Moto
CATÉGORIE A Motocycles d'une cylindrée supérieure à 125 cm ³	■													
CATÉGORIE A1 Motocycles d'une cylindrée n'excédant pas 125 cm ³		■	■											
CATÉGORIE A2 Quadricycles à moteur et tricycles à moteur, d'un poids vide n'excédant pas 550 kg			■											
CATÉGORIE B Voitures automobiles et tricycles à moteur – à l'exception de ceux de la catégorie A2 – dont le poids total n'excède pas 3500 kg et dont le nombre de places assises, outre le siège du conducteur, n'excède pas huit			■	■						■	■	■	■	
CATÉGORIE C Voitures automobiles affectées au transport de marchandises et dont le poids total excède 3500 kg			■	■	■	■	■							
CATÉGORIE C1 Voitures de tourisme, voitures automobiles des services du feu et voitures automobiles servant d'habitation dont le poids total excède 3500 kg			■	■	■	■	■	■						
CATÉGORIE D Voitures automobiles affectées au transport de personnes dont le poids total excède 3500 kg et ayant plus de huit places assises, outre le siège du conducteur			■	■	■	■	■	■	■					
CATÉGORIE D1 Véhicules automobiles affectés au transport professionnel de personnes et dont le poids total n'excède pas 3500 kg, indépendamment du nombre de places; font exception les véhicules automobiles des catégories A et A 1			■	■	■	■	■	■	■	■				
CATÉGORIE D2 Véhicules automobiles affectés au transport non professionnel de personnes et dont le poids total n'excède pas 3500 kg, comptant plus de huit places assises, outre le siège du conducteur			■	■	■	■	■	■	■	■				
CATÉGORIE E Remorques dont le poids total excède 750 kg, attelées à des véhicules automobiles des catégories B, C ou D										■	■			
CATÉGORIE F Véhicules automobiles dont la vitesse maximale n'excède pas 45 km/h, les transports professionnels de personnes étant exclus											■	■	■	■
CATÉGORIE G Véhicules automobiles agricoles dont la vitesse maximale n'excède pas 30 km/h											■	■		
G 40 ...Tracteurs agricoles dont la vitesse excède 30 km/h											■	■		
VÉLOMOTEUR													■	

Informations et inscriptions
«Cours de conduite G 40»
auprès de l'ASETA:
téléphone 056 441 20 22.

Encore mieux conduire? Le Service pour la prévention des accidents en agriculture SPA propose l'«As du volant», un cours qui s'adresse aux conductrices et conducteurs de tracteurs disposant d'une solide expérience. Il se déroule sur la piste du Centre de sécurité routière de Veltheim AG. Son but: reconnaître ses propres limites et celles de son train routier.

Informations et inscriptions:
voir ci-dessous.

Nouvelles vitesses standard pour les tracteurs – nouvelles appréciations



- pour une conduite défensive: le cours de conduite G 40 organisé dans de nombreuses régions de Suisse et
- pour reconnaître ses limites: le cours «As du volant» organisé sur la piste du Centre de sécurité routière de Veltheim AG.

De plus en plus d'exploitations formant des apprentis sont équipées de tracteurs roulant à 40 km/h. Le

cours G 40 (ou le permis F) autorise les apprentis à les conduire. Ces cours de conduite sont organisés sur le plan régional.

Informations à demander à l'ASETA, case postale, 5223 Riniken, tél. 056 441 20 22, fax 056 441 67 31, www.agrartechnik.ch. Le SPA est responsable du cours «As du volant», tél. 021 995 34 28, fax 021 995 34 29, www.bul.ch.

AGRAMA

St-Gall - Halles Olma
Du jeudi 27 au lundi 31 janvier 2000

© ROYAL AGENCY SA 99 raa.ch

AGRAMA
St.Gallen 2000

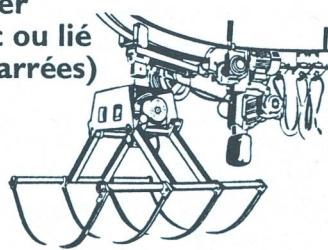
Pleins feux
sur la technique agricole

HEURES D'OUVERTURE: 9.00 A 17.00 h. ORGANISATION:
ASSOCIATION SUISSE DES FABRICANTS ET COMMERCANTS DE MACHINES AGRICOLES, BERNE
INTERNET: www.agrama.ch

ELEVATEUR A FOURRAGE

**pouvant transporter
le fourrage en vrac ou lié
(balles rondes et carrées)**

**Nouveau:
Griffe
hydraulique
pour ensilage**



- **Dès fr. 4384.–** commande et griffe pour foin élect. complet
- Force de levage 320 à 1260 kg
- Elévations 30 degrés (52%)
- Commande manuelle ou entièrement automatique
- Arrêts automatiques
- **NOUVEAU!** Avec radiotélécommande (admis par BAKOM) et griffe hydraulique + balles carrées
- Griffe pour balles rondes Ø 180 cm/500 kg
- Griffe mécanique 750 ou 1000 mm

Demandez un devis sans engagement!

Zumstein AG
Fax 032 665 36 57 Zuchwil
3315 Bätterkinden 032 665 35 31



Table des matières 1999

Les 75 ans de l'ASETA

Technique à la ferme

	n°	page
Manitou et ses nouveaux chariots télescopiques – U. Zweifel	3	10
Souffleur ou pont roulant – F. Nydegger, FAT	7/8	22
Le séchage en grange: fiable – F. Nydegger, FAT	10	10
Chargeur frontal, polyvalent ou télescopique – S. Herrmann	11	7
Reprise et distribution de l'ensilage – M. Schick, FAT	11	13
Forêt, les défis de la formation – Otto Raemy, Office féd. de l'env.	7/8	8

Technique des champs

Conditionneur intensif monté à l'arrière – R. Frick, FAT	1	12
Les semoirs actuels et le dosage – P. Lajoux ITCF – T. Anken, FAT	2	4
Betteraves: réduction de coût en renonçant au labour – W. Herrenschwand et U. Widmer, Centre betteravier	2	8
Faucheuses rotatives à disques ou à tambour – R. Frick, FAT	2	19
Barres de coupe – A. Ott, FAT	2	21
Précision d'épandage des citermes à lisier – R. Frick, FAT	3	4
Faucher avec conditionneur	3	12
Les pulvérisateurs sur le marché suisse – U. Zweifel	4	4
L'ASETA et les tests pour pulvérisateurs – F. Stalé	4	16
Épandage du lisier – A. Moser, ECA, Schüpfheim	5	4
Mécanisation de montagne – M. Jutzeler, agr. ing.	5	8
Faner et andainer – R. Frick, FAT	5	14
Récolte du fourrage: autochargeuse ou ensileuse? – A. Ott, FAT	5	16
Ensilage en grosses balles – R. Frick, FAT	6	4
VD: Semis directs, démonstration	7/8	6
Protection des plantes: précision et fiabilité – W. Kutschenerreiter	7/8	28
Trefle et vignes chez P. Forestier – F. Stalé	10	17
Section vaudoise et démonstration de semis directs – F. Stalé	11	4
Comment tirer le meilleur profit des céréales	12	13

Tracteurs et transports

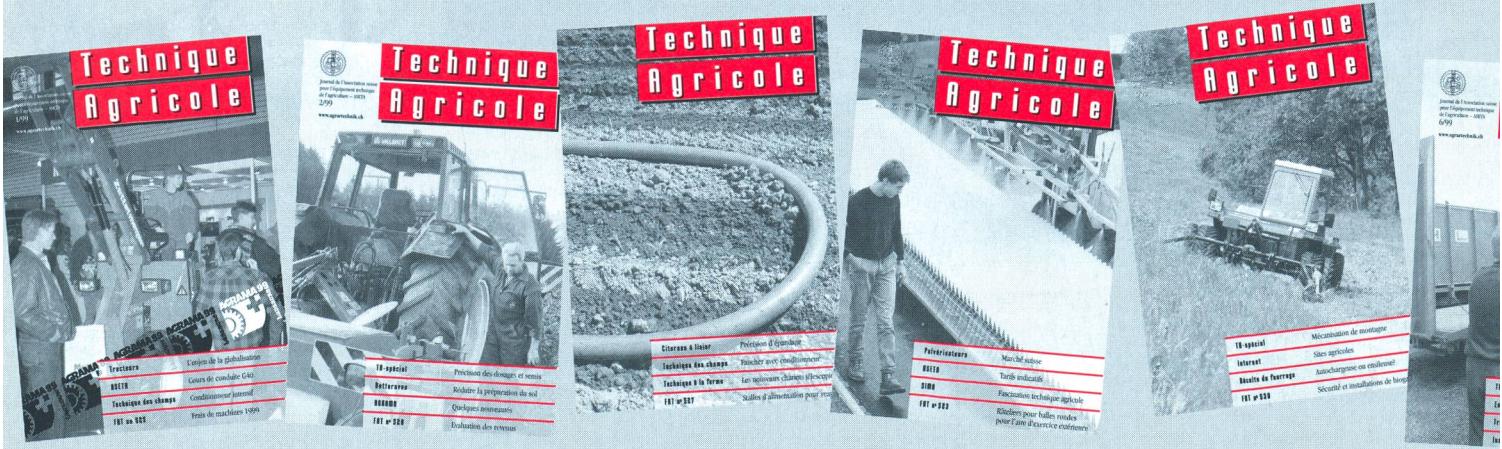
Le jeu de la concentration des forces – W. Kutschenerreiter	1	28
Pneu Goodyear DT 812	6	11
Transports routiers agricoles – ASETA	6	12
En forêt avec le tracteur – G. Backhaus (Inst. forestier Weidburg)	7/8	10
Le poly-sac pour l'agriculture	1	9
L'étable, une centrale énergétique – EREP, Y. Membrez	7/8	21

Informatique

Le bogue de l'an 2000 – U. Grete, délégué an 2000	2	16
www. agro, agri & Cie	5	19

ASETA

Le stand ASETA – l'AGRAMA	1	6
Cours de Grange-Verney	1	10
Cours de conduite G40 – fiche technique	1	19
Table des matières de «Technique Agricole» 1998	1	24
Annonce du successeur à la direction de l'ASETA	2	11
Programme de cours de Grange-Verney	2	14
Tarifs indicatifs 1999	4	8
Cours de conduite G 40 – Lieux de cours	4	9
Cours de conduite G 40	6	6
Je veux rouler à 40 – W. Bühler, ASETA	6	8
Convocation à la 74 ^e Assemblée des délégués	7/8	7
Le cours de conduite G 40 – séminaires pour moniteurs cat. G	7/8	16
Rapport annuel	9	4
La force d'une association indépendante – W. Bühler	9	8
Montre ASETA	9	11
L'ASETA: une chronique de 75 ans – W. Bühler	9	12
Les membres sont nos clients – J. Fischer	9	21
Voyage des lecteurs à l'Agritechnica	10	4
Concours de labours	10	12
Concours suisse de conduite de tracteurs	10	14
La direction de l'ASETA change de tête	11	10
Programme des cours de Grange-Verney	11	15
Interoute: téléphonez moins cher	11	20
A commander: LA montre ASETA de l'an 2000	12	2
Portrait: R. Reichmuth, section Schwyz/Uri – U. Zweifel	12	4
Programme des cours de Grange-Verney	12	6
Résultats des lâchers de ballons	12	9
Interoute: bulletin d'inscription	12	9



Loi et droit

Véhicules et trafic routier – Extrait de la loi – ASETA	6	15
Logistique de transport: les conteneurs de Rüeggsegger SA	6	16
Examen de conduite G et F: plus de sévérité – F. Stalé	12	17
Cours de conduite G 40 – Lieux de cours	4	9
Cours de conduite G 40	6	6
Forêt, les défis de la formation –		
Otto Raemy, office féd. de l'env.	7/8	8

Foires et expositions

Annonce du SIMA	1	17
Annonces des stands à l'AGRAMA	1	22/26
Un choix de nouveautés – rétrospective de l'AGRAMA – F. Stalé	2	12
SIMA. Fascination: technique agricole	4	10
Annonce de l'expo «Gemeinde»	5	12
Agritechnica prend son envol – U. Zweifel	7/8	18
Voyage des lecteurs à l'Agritechnica	9	22
Agritechnica: appareils, logiciels et matière grise – U. Zweifel	12	10

Prévention

Le SPAA – l'AGRAMA	1	8
Plaquette pour l'Institut de Grangeneuve	6	21
Forêt privée: à l'instar des pros – C. Iseli, SPAA	7/8	14
Travaux et commune: la sécurité – H. Stadelmann, SPAA	7/8	24
La sécurité, un label de qualité – R. Burgherr, SPAA	9	36

Histoire

La motofaucheuse – R. Studer, Elgg	5	24
Messages d'amitié: départ de W. Bühler	9	16
Le plan Wahlen 50 ans après – F. Stalé	9	32

Economie rurale

Une diversification au bon moment – F. Stalé	5	7
Situation et perspectives de la technique agricole – K. Hauenstein	9	18
Technique agricole et partenariat – W. Meier, FAT	9	28
Consommation d'énergie et agriculture – J. Fischer	10	6
Libéralisation du courant: conséquences sur l'agriculture – F. Düring	10	8
Abaissement des coûts de la mécanisation – C. Pidoux, Prométerre	10	20

Nouvelles des sections

FR, VD, JU: Assemblée générale	1	18
GE: Reflets de l'assemblée générale	2	18
VD: Annonce de l'assemblée générale	2	18
JU: Annonce de l'excursion – VD, NE: Cours pour permis G	3	14
FR: Travailler ensemble	4	17
VD: Nouvelles de la section	4	18
FR: Concours d'habileté pour conducteurs de tracteurs	5	23
NE: Reflets de l'assemblée annuelle	6	7
FR, VD: Concours d'habileté pour conducteurs de tracteurs	7/8	6
JU: Portrait d'un agriculteur	7/8	25
AG: Point de mire: la section Argovie	9	24
NE, VD: Permis G	9	27
VD: Démonstrations de semis directs	9	27
GE: Trèfle et vignes chez P. Forestier – F. Stalé	10	17
Les compétitions en Suisse romande	10	19
VD: Tout ménage rural: 11/99–12/99	11	5
BE: Permis de conduire cat. G	11	12
VS, VD, FR, GE: Assemblées générales	12	14
SZ/UR: Portrait: R. Reichmuth, section Schwyz/Uri – U. Zweifel	12	4

Rapports FAT

Frais de machines 1999	1	34
528 – Etats des revenus en 1997 dans les exploitations-témoins du dépouillement centralisé	2	23
527 – Stalles d'alimentation autabloquantes pour veaux	3	17
523 – Râteliers pour balles rondes pour l'aire d'exercice extérieure	4	21
530 – Règles de sécurité pour les installations de biogaz agricoles	5	26
530 – Fin de la publication	6	22
534 – Travail du sol et mise en place des cultures	9	39
538 – Tracteurs testés	11	22
535 – Alternatives possibles au dressage-vaches électrique	12	18

